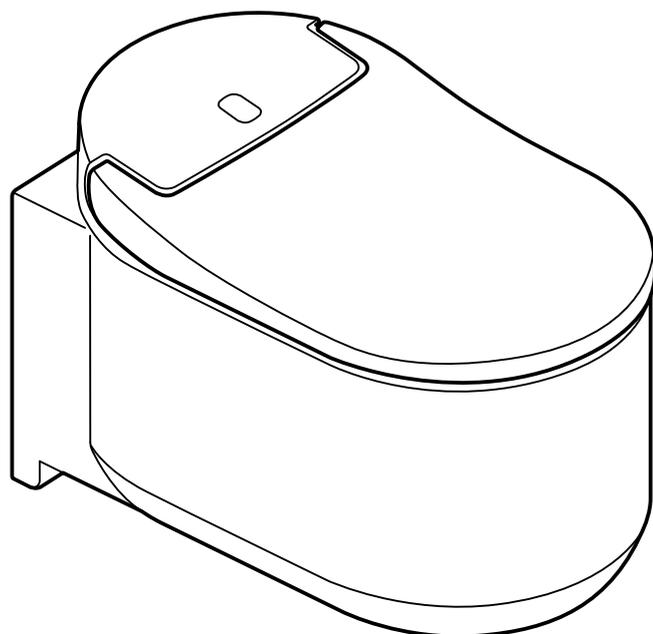




39354SH0



Pure Freude an Wasser



KURZANLEITUNG	D	.....2
QUICK START GUIDE	GB	.....8
GUIDE D'UTILISATION RAPIDE	F	....14
GUÍA DE INICIO RÁPIDO	E	....20
GUIDA RAPIDA	I	....26
SNELSTARTGIDS	NL	....32
SNABBSTARTGUIDE	S	....38
HURTIG START-VEJLEDNING	DK	....44
HURTIGSTARTVEILEDNING	N	....50
PIKA-ALOITUSOPAS	FIN	....56
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	....62
دليل البدء السريع	UAE	....73
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ	GR	....74
STRUČNÁ PŘÍRUČKA	CZ	....80
RÖVID ÚTMUTATÓ	H	....86
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO	P	....92
HIZLI BAŞLATMA KILAVUZU	TR	....98
STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU	SK	..104
VODNIK ZA HITER ZAČETEK	SLO	..110
KRATKI PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR	..116
РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ	BG	..122
KIIRJUHEND	EST	..128
ĀTRĀS UZSĀKŠANAS INSTRUKCIJA	LV	..134
GLAUSTASIS NAUDOJIMO PRADŽIOS VADOVAS	LT	..140
GHID DE INIȚIERE RAPID	RO	..146
快速入门指南	CN	..152
КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО	UA	..158
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ	RUS	..164



BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE.

Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise kann unter Umständen zu ernsthaften Unfällen führen.

Jeder der Hinweise ist für Ihre Sicherheit besonders wichtig und sollte unbedingt befolgt werden.

Im Falle eines Unfalls infolge unsachgemäßer Verwendung übernimmt GROHE keinerlei Verantwortung für Beschädigungen.

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es ältere Personen, Personen mit eingeschränkter Mobilität, Kranke und Kinder ohne fremde Hilfe benutzen können.

Um den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts sicherzustellen, lesen Sie dieses Handbuch sowie das Online-Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch.

BEDIENUNGSANLEITUNG (weitere Details und Anleitungen über das Smartphone abrufen)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

Halten Sie bei Verwendung des Produkts und insbesondere bei Anwesenheit von Kindern stets die Sicherheitshinweise ein.

Die folgenden sicherheitstechnischen Begriffe werden verwendet, um auf unterschiedliche Schweregrade hinzuweisen:

GEFAHR Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

WARNUNG Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt und anderem Eigentum führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

GEFAHR

So verringern Sie das Risiko eines elektrischen Schlags:

Stellen Sie das Produkt nicht im direkten Umfeld einer Badewanne oder eines Waschbeckens auf.

Installieren Sie das Produkt nicht in Nassbereichen, beispielsweise in einem Dusch- oder Dampfraum, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.



Schütten oder tropfen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in oder auf die Fernbedienung.

Greifen Sie nicht nach ins Wasser gefallen Gegenständen. Schalten Sie in diesem Fall zunächst den Strom ab, indem Sie auf den Knopf an der Toilette drücken.

Verwenden Sie das Produkt nicht beim Baden.

WARNUNG

So verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen:

Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in oder auf den WC-Sitz oder die Fernbedienung.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Beschädigen, biegen, ändern, überdrehen und verknoten Sie das Kabel nicht. Keilen Sie es nicht ein und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Eine Beschädigung des Kabels kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.

Wenn der Toilettenkörper oder das Netzkabel beschädigt werden (z. B. erkennbar durch seltsame Geräusche oder Gerüche, Rauch, hohe Temperatur, Risse oder Leckagen), schalten Sie den Strom ab, indem Sie sofort auf den Knopf an der Toilette drücken und das Wasserabsperrentil schließen. Lassen Sie das Produkt reparieren und benutzen Sie es bis dahin nicht mehr.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brands oder von Leckagen.

Stellen Sie die Trockentemperatur auf „Gering“, wenn folgende Personen die Toilette benutzen.

- Kinder
- Ältere Personen
- Kranke
- Personen, die unter thermoregulatorischer Dysfunktion leiden
- Personen mit sensibler Haut
- Personen, die Schläfrigkeit verursachende Medikamente einnehmen
- Alkoholisierte Personen
- Übermüdete Personen

Es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn der Warmluftföhn über längere Zeit mit einer höheren Temperatureinstellung als „Gering“ verwendet wird.

Stellen Sie die Trockentemperatur auf „Gering“, wenn Sie die Warmluftfunktion länger verwenden.

Es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn der Warmluftföhn über längere Zeit mit einer höheren Temperatureinstellung als „Gering“ verwendet wird.

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie Batterien verwenden.

- Legen Sie die Batterie richtig herum ein (siehe positiver und negativer Pol).
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie die Toilette längere Zeit nicht nutzen.
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Auslaufende Batterien können Brände verursachen.

- Die Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Bei Verschlucken der Batterie wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

- Wenn aus der Batterie austretende Flüssigkeit mit Ihrem Körper in Kontakt kommt, spülen Sie die Stelle mit reichlich Wasser.



Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen umgehend mit sauberem Wasser, ohne sie zu reiben.

Die Flüssigkeit kann zur Erblindung führen. Konsultieren Sie Ihren Arzt.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien auf Folgendes:

- Halten Sie Metallgegenstände (Halsketten, Haarklammern usw.) fern und bewahren Sie diese nicht mit der Batterie auf.
- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien bzw. Batterien unterschiedlichen Typs miteinander.
- Erwärmen oder zerlegen Sie Batterien nicht und legen Sie sie nicht in Wasser oder Feuer.

Auslaufende Batterien können Brände verursachen.

Erlauben Sie nur einem autorisierten Servicetechniker, das Produkt auseinanderzubauen, zu reparieren oder zu ändern.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands und das Produkt könnte versagen und zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Elektronik und medizinischen Geräten mit geringer Sendeleistung.

Es besteht die Gefahr, dass eine elektrische Fehlfunktion Unfälle verursacht.

Verwenden Sie dieses Produkt nur für den in diesem Handbuch sowie im Online-Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

Wenn aus dem WC-Sitz oder der Wasserzufuhr Wasser austritt, schließen Sie das Wasserabsperrenteil.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, Brands oder einer Überschwemmung.

Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn sein Netzkabel beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt oder ins Wasser fallen gelassen wurde. Bringen Sie das Produkt zum Kundendienst, um es untersuchen und reparieren zu lassen.

Dieses Produkt sollte nur an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden.

Tun Sie dies nicht, kann dies zu Problemen beim Betrieb führen.

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Umgebungen, wo Aerosole (Sprays) verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.

Wenn Sie das Produkt an eine Trinkwasserleitung anschließen, muss das System gegen Rückfluss gesichert werden.

Halten Sie das Kabel von erwärmten Oberflächen fern (Beispiel: Flächenheizkörper).

Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn Sie sich schläfrig oder benommen fühlen.

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche geraten.

Halten Sie die Luftöffnungen des Produkts stets frei. Wenn sich Fusseln oder Haare in der Luftöffnung verfangen, entfernen Sie diese unverzüglich.

Wenn dieses Produkt von Kindern, älteren Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird, empfehlen wir, diese zu beaufsichtigen, um eine unsachgemäße Benutzung des Produkts zu verhindern.

! VORSICHT

So verringern Sie das Risiko von leichten Verletzungen und Sachbeschädigungen:

Verwenden Sie ein Neutralreinigungsmittel, um die Kunststoffteile zu schonen.

Die Kunststoffteile können beschädigt werden und einen Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.



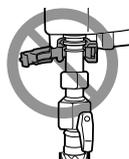
D

Zur Reinigung der Toilette dürfen keine chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel verwendet werden.

Diese können aufgrund verdampfender Gase Fehlfunktionen und Schäden verursachen.

Stellen Sie sicher, dass der Klemmring fest am Wasserzulaufschlauch sitzt.

Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt, wenn der Schlauch aus dem unbefestigten Clip rutscht.



Führen Sie ausschließlich Trinkwasser zu.

Die Korrosion elektronischer Teile im WC-Sitz kann zu elektrischem Schlag, Bränden oder Hautreizungen führen.

Stellen Sie sich nicht auf den Deckel des WC-Sitzes.

Das Produkt kann brechen und zu Verletzungen führen.



Belasten Sie das Wasserabsperrenteil nicht mit Ihrem Gewicht.

Dies kann zu Leckagen und damit zu Überschwemmungen führen.

Halten Sie das Produkt fern von Feuerquellen, beispielsweise von Zigaretten und Aschenbechern.

Es besteht Brandgefahr.

Falls Risse an der Toilettenschüssel zu sehen sind, berühren Sie diesen Bereich nicht.

Sie könnten das Produkt beschädigen oder sich verletzen. Tauschen Sie die Schüssel so schnell wie möglich aus.

Lehnen Sie sich während der Benutzung nicht gegen den Deckel des WC-Sitzes.

Sie könnten sich verletzen oder den Deckel beschädigen.



Schließen Sie die Toilette nicht an eine Heißwasserleitung an und setzen Sie sie keinen Stößen aus.

Es besteht das Risiko, sich an beschädigten Teilen zu verletzen. Das Produkt kann beschädigt werden oder es kann Wasser austreten.



Stoßen Sie Ihre Finger nicht in den Schlitz für den Luftschlitzfilter.

Sie können sich dabei verletzen.

Überprüfen Sie den Bereich um die Rohrleitung regelmäßig auf Leckagen.

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, schließen Sie das Wasserabsperrventil und lassen Sie das Wasser aus der Toilette ab.

Es besteht die Gefahr eines Brands oder einer Überschwemmung aufgrund von Frostschäden.

Wegen Schmutzwassers kann es zu Hautreizungen kommen.

Aufsichtspersonen sollten wissen, dass folgende Personen von der Toilette herunterfallen können:

- Kinder
- Ältere Personen
- Personen, die nicht ohne Hilfe aufstehen oder sich setzen können

Die Person kann sich Verletzungen zuziehen oder die Toilette kann beschädigt werden.

Beachten Sie bei Verwendung des Siebeinsatzes Folgendes:

- Schließen Sie das Wasserabsperrventil, wenn Sie den Siebeinsatz entfernen.
- Ziehen Sie den Siebeinsatz bei der Montage fest, damit keine Lücke entsteht.
- Prüfen Sie, ob der O-Ring frei von Fremdstoffen ist, wenn Sie ihn anbringen.

Sollte der O-Ring nicht sauber sein, kann dies zu Überschwemmungen durch Leckagen führen.

Wenn die elektrische Verkabelung oder das Rohrleitungssystem geändert werden muss, empfehlen wir, die Arbeiten von einem lizenzierten Fachmann durchführen zu lassen.

Achten Sie darauf, dass Kinder, ältere Personen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität bei Benutzung des Produkts nicht herunterfallen.

Es besteht Verletzungsgefahr und das Risiko von Schäden am Gerät.

Benutzungshinweise

Setzen Sie die Toilette keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Dies kann zu Verfärbungen führen.

Direkte Sonneneinstrahlung kann dazu führen, dass die Fernbedienung und der Erkennungssensor nicht mehr funktionieren.



Öffnen oder schließen Sie den WC-Sitz oder Deckel nicht ruckartig.

Sonst können Teile beschädigt werden, Risse entstehen oder eine elektrische Ableitung vorkommen.



Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel auf die Fernbedienung.

Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

Tragen Sie keinen WC-Luftfrischer auf die Kunststoffteile auf. Sollte Luftfrischer auf die Kunststoffteile kommen, wischen Sie diesen sofort ab.

Andernfalls kann der Glanz verlorengehen.

Stellen Sie kein Heizgerät in die Nähe der Toilette.

Es kann zu Verfärbungen des Kunststoffs oder zu Fehlfunktionen führen.



Verwenden Sie ausschließlich Toilettenpapier. Lassen Sie keine Fremdstoffe in die Schüssel fallen, da diese das Ablaufrohr verstopfen könnten.

Sollte dies doch passieren, holen Sie diese vor dem Spülen heraus.



Sollte die Toilette verstopft sein, verwenden Sie zur Beseitigung der Verstopfung eine Saugglocke. Spülen Sie die Toilette nicht und füllen Sie kein Wasser aus Eimern nach, bis die Verstopfung beseitigt ist.

Andernfalls kann sich Abwasser in der Schüssel ansammeln und den Boden überschwemmen. Es ist außerdem möglich, dass elektronische Teile im WC-Sitz beschädigt werden.



Wischen Sie den WC-Sitz oder Kunststoffteile mit einem trockenen Tuch oder Toilettenpapier ab.

Die Oberfläche der Kunststoffteile könnte sonst zerkratzt werden und ihren Glanz verlieren.

Verwenden Sie die Fernbedienung nicht mit nassen Händen.

Diese kann sonst versagen.

Je nach Größe, Menge oder Gewicht des Exkremments und der Art und Menge des verwendeten Toilettenpapiers kann die Toilette nicht in einem Durchgang gespült werden.

Beachten Sie, dass pro Spülgang maximal 5 m Toilettenpapier heruntergespült werden können.

Schwere Abfallprodukte, die sich nur schwer in Wasser auflösen, z. B. Barium, lassen sich eventuell nicht in einem Spülgang beseitigen. Verwenden Sie eine Bürste und spülen Sie mehrmals nach, wenn sich Barium oder andere Abfallprodukte in der Toilettenschüssel befinden.

Blockieren Sie nicht die Warmluft- oder Heizungsanschlüsse.

Dies kann zu Beschädigungen führen.



Verwendung der Fernbedienung

1 Anpassung des Wasserdrucks

Passt den Wasserdruck für die Funktionen Analdusche, sanfte Analdusche und Lady-Dusche an.

2 Spülen (geringe Spülmenge) OPTION*

3 Spülen (hohe Spülmenge) OPTION*

4 WC-Sitz öffnen/schließen

5 Stopp

Beendet die Wasch- und Trockenfunktionen.

6 Analdusche

Ermöglicht die Analdusche mit starkem Duschstrahl.

7 Sanfte Analdusche

Ermöglicht die Analdusche mit sanftem Duschstrahl.

8 Lady-Dusche

Bietet vorderseitige Reinigung für Frauen.

9 Bildschirm

Der Bildschirm stellt sich je nach Verwendung um.

10 Power/Home

Schaltet ein oder aus oder kehrt zum Menü Home zurück.

11 Einstellen/Weiter

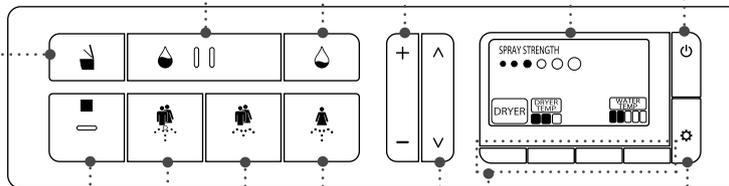
Ändert das Bildschirmdisplay.

12 Funktionstasten

Die Tastenbedienung ändert sich je nach Bildschirmdisplay.

13 Anpassung der Düsenausrichtung

Passt die Düsenausrichtung nach hinten und vorne an.



D

* Diese Tasten funktionieren nur, wenn die automatische Spülfunktion über einen GROHE Spülkasten verfügt.

Hinweis

- Bei ausgeschaltetem Strom wird durch Drücken der Taste  (Power/Home) auf der Fernbedienung der Bildschirm „Power OFF“ angezeigt.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen werden, kehrt der Bildschirm zum Menü Home zurück. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorn.



Allgemeine Benutzung

BEDIENUNGSANLEITUNG (weitere Details und Anleitungen über das Smartphone abrufen)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

ÖFFNEN DES WC-DECKELS/WC-SITZES

	AUTOMATISCH	MANUELL
	Der Deckel wird automatisch angehoben, wenn Sie vor der Toilette stehen.	<p>4 </p> Der Sitz wird durch Drücken auf die Taste (Öffnen/Schließen) der Fernbedienung geöffnet.

1 REINIGEN

	REINIGEN →	ANPASSEN →	STOPPEN
	<p>6 Analdusche</p> <p>7 Sanfte Analdusche</p> <p>8 Lady-Dusche</p>	<p>1 Wasserdruck</p> <p>13 Düsen-ausrichtung</p> <p>9 </p> <p>12 Wassertemperatur</p>	<p>5 Duschstrahl stoppen</p>

2 TROCKNEN

	TROCKNEN →	ANPASSEN →	STOPPEN
	<p>9 </p> <p>12 Mit warmer Luft trocknen</p>	<p>9 </p> <p>12 Trockentemperatur</p>	<p>5 Warmluft stoppen</p>

3 SPÜLEN

	AUTOMATISCH	FERNGESTEUERT	MANUELL
	<p>Der Spülvorgang beginnt automatisch nach dem Aufstehen.</p> <p>OPTION</p> <p>Diese Funktion steht nur bei Verwendung eines GROHE-Spülkastens mit automatischer Spülung zur Verfügung.</p>	<p>3 Spülen (hohe Spülmenge)</p> <p>2 Spülen (geringe Spülmenge)</p> <p>OPTION</p> <p>Diese Tasten funktionieren nur, wenn die automatische Spül-funktion über einen GROHE Spülkasten verfügt.</p>	<p>Drücken Sie die Spültaste an der Wand.</p>

SCHLIESSEN DES WC-DECKELS/WC-SITZES

	AUTOMATISCH	MANUELL
	Der Deckel wird automatisch geschlossen, wenn Sie von der Toilette weggehen.	<p>4 </p> Der Sitz wird durch Drücken auf die Taste (Öffnen/Schließen) der Fernbedienung geschlossen.



Technische Daten

D

Modellnummer		39354SHO	
Nennspannung / Netzfrequenz		220–240 V, 50/60 Hz	
Nennleistung		850 W (Umgebungstemperatur 20 °C, Wassertemperatur 15 °C)	
Maximaler Stromverbrauch		1300 W (Umgebungstemperatur 20 °C, Wassertemperatur 3 °C)	
Druckbereich Wasserzuleitung	Wasserdruck min.	0,05 MPa (0,5 bar) (Fließdruck)	
	Wasserdruck max.	1,0 MPa (10,0 bar) (hydrostatischer Druck)	
Temperaturbereich Betrieb		0 °C–40 °C	
Produktabmessungen		B 375 × T 605 × H 84 mm (WC-Sitz) B 365 × T 600 × H 375 mm (Keramikschißel)	
Produktgewicht		Ca. 40,5 kg (WC-Sitz: ca. 5,5 kg, Keramikschißel: ca. 35 kg)	
Keramik-schißel	Spülwasservolumen	Hoch 5 l, gering 3 l (Europa) Hoch 4,5 l, gering 3 l (China)	
	Wasserzuleitungsmethode	Verwendet vorhandene Wasserzuleitung	
	Art des Ablaufs	Wandablauf	
	Spülmethode	Abspülung	
E-Bidet (WC-Sitz)	Dusche	Wasserzuleitungsmethode	Verwendet vorhandene Wasserzuleitung
		Warmwasserzufuhr	Sofortige Warmwasserbereitung
		Düsen	Motorbetrieben, ausschließlich für Analdusche und Lady-Dusche
		Düsenöffnungen	Analdusche: \varnothing 1,45 mm × 1 Öffnung, sanfte Analdusche: \varnothing 0,9 mm × 4 Öffnungen, Lady-Dusche: \varnothing 0,8 mm × 5 Öffnungen
		Strahlstärke für die Anal-Dusche	0,42–0,47 l/min (6 Stufen einstellbar), wenn der Wasserdruck 0,2 MPa beträgt
		Strahlstärke für die Lady-Dusche	0,42–0,47 l/min (6 Stufen einstellbar), wenn der Wasserdruck 0,2 MPa beträgt
		Warmwasser-Temperaturregelung	Aus (Wassertemp.) bis hoch (ca. 40 °C), 6 Stufen einstellbar
		Wasserheizleistung	1226 W
		Sicherungseinrichtungen	Thermosicherungen, Schalter für Hochtemperatursensor, Strömungsschalter
	Warmluft	Luftvolumen	0,3 m ³ /min
		Temperatureinstellung Warmluft	Gering (Zimmertemp.) bis hoch (ca. 55 °C)
		Warmluftheizleistung	500 W
		Sicherungseinrichtungen	Thermosicherung (1 Einbauort)
	Geruchsabsaugung	Geruchsabsaugungsmethode	Chemische Adsorption mit Geruchsfilter
		Geruchsabsaugungskapazität	Strömungsgeschwindigkeit Luftstrom: 0,04 m ³ /min; Strömungsgeschwindigkeit Luftabsaugung: 0,04 m ³ /min
	Fernbedienung	Abmessung	B 260 × T 33 × H 73 mm
Batterie		AA-Batteriezelle: 2 Stück	
Übertragungsart		Funk (Bluetooth)	
Anzeigegerät		Elektronisches Papier	
Netzkabel		Nutzlänge 1,0 m, 220–240 V, direkt über Kabelbuchse angeschlossen	